

Int. Versand - Reg. Ausdruck zum Ermitteln des Straßennamens und der Hausnummer

Inhalt

- [Reguläre Ausdrücke in der Länderdatenbank](#)
 - [Aufruf der Länder-Datenbank](#)
 - [Hilfreiche Tipps zum Aufbau Straßennamen / Hausnummer](#)
 - [Besonderheiten bei Straße und Hausnummer](#)
- [Benutzung der regulären Ausdrücke zur korrekten Darstellung der internationalen Anschrift](#)
 - [Beispiel 1: Frankreich - Straße: "5 Avenue Anatole France"](#)
 - [Beispiel 2: Vereinigtes Königreich - Straße: "1 Golden Square"](#)
 - [Für Frankreich und das Vereinigte Königreich kann der gleiche Aufbau eines regulären Ausdrucks genutzt werden](#)
 - [Beispiel 3: Italien](#)
 - [Beispiel 4a: Vereinigte Staaten von Amerika](#)
 - [Beispiel 4b: Vereinigte Staaten von Amerika \(mit Zusatz zur Hausnummer, z. B. Appartement-Nummer\)](#)
- [Überblick über Reguläre Ausdrücke in der Länderdatenbank](#)

Reguläre Ausdrücke in der Länderdatenbank

Hausnummern sind je nach verwendeter Sprache vor oder nach dem Straßennamen einzutragen. Um die Besonderheiten beim Adressaufbau für das internationale Versandwesen zu berücksichtigen, lässt sich in der **Länderdatenbank** auf dem **Register: "Land"** - Eintrag: **"Regulärer Ausdruck zum Ermitteln des Straßennamens und der Hausnummer"** der Aufbau der Adresse aktiv beeinflussen.



Beachten Sie:

Über die regulären Ausdrücke wird beispielsweise gesteuert, wie die Adresse z. B. für den Druck auf das Versandlabel weiterverarbeitet wird. Gehen Sie deshalb bitte sorgsam mit dieser Funktion um.

Sollten Sie feststellen, dass Adressen nicht vollständig auf ein Versandlabel gedruckt werden, prüfen Sie bitte zunächst über das Deaktivieren des Regulären Ausdrucks, ob dieser nicht optimal eingestellt ist.

Aufruf der Länder-Datenbank

Die Länder-Datenbank öffnen Sie in der Software unter: DATEI - INFORMATIONEN - GLOBALE DATEN - LÄNDER. Für jeden Datensatz (sprich: für jedes Land) lässt sich über einen regulären Ausdruck der Straßennamen und die Hausnummer trennen. Die Logik des Aufbaus solcher Regulären Ausdrücke haben wir für Sie auch in unserer Hilfe beschrieben:

- [Reguläre Ausdrücke](#)

Im Bereich für die regulären Ausdrücke befinden sich im Länder-Datensatz zwei Eingabefelder für reguläre Ausdrücke:

- Straßennamen
- Hausnummer



Info:

Hilfreiche Tipps zum Aufbau Straßennamen / Hausnummer

- Für **Deutschland, Spanien, Italien** oder auch **Belgien** gilt die für uns vertraute Regel, dass die Hausnummer nach dem Straßennamen folgt
- Für **England** und **Frankreich** gilt: Die **Hausnummer** steht **vor** dem **Straßennamen**
- Bei einigen romanischen Ländern gilt, dass Straßennamen und Nummer mittels einem **Komma** abgetrennt werden (z. B. Italien)
- Anschriften in den **USA** sind meist so aufgebaut, dass auf die Hausnummer und Straße noch ein Zusatz wie z. B. eine Appartement-Nummer folgt

Besonderheiten bei Straße und Hausnummer

Land	Regel	Beispiel
Frankreich	Hausnummer vor dem Straßennamen (nicht durch Komma getrennt)	24 rue de l'Allée-au-Bois
Belgien	Straßennamen vor der Hausnummer (nicht durch Komma getrennt)	Rue de la Source 200
Italien	Straßennamen vor der Hausnummer (durch Komma getrennt)	Viale Mazzini, 14

Benutzung der regulären Ausdrücke zur korrekten Darstellung der internationalen Anschrift

Die Konfiguration zur Trennung von Straße und Hausnummer über Reguläre Ausdrücke erfolgt in den Länderdatensätzen. Konfigurieren Sie die Länderdatensätze, welche von der Standard-Konfiguration abweichen.

Beispiel 1: Frankreich - Straße: "5 Avenue Anatole France"

Beispiel 2: Vereinigtes Königreich - Straße: "1 Golden Square"

Für Frankreich und das Vereinigte Königreich kann der gleiche Aufbau eines regulären Ausdrucks genutzt werden

Über die regulären Ausdrücke wird in diesem Beispiel für Frankreich sowie das Vereinigte Königreich gesteuert, dass die Adresse korrekt aufgebaut weiterverarbeitet wird, z. B. für den Druck auf das Versandlabel. Entsprechend wird diese Information auch mittels Cloud an den gewählten Versanddienstleister weitergegeben.

Straßenname

```
[,\s]\w(\d.+)$
```

Hausnummer

```
^(\d+\w*)
```



Länder-Datensatz ändern



Datei



Speichern
& schließen



Quick

▼



Verwerfen

Aktionen

Landnummer

Landesbezeichnung

Land

Info

Internationale Länderbezeichnung

Bezeichnung

Landeswährung

Bezeichnung

ISO-Bezeichnung

Länderkennzeichen

Länderkennzeichen

ISO-Bezeichnung

Auslandsvorwahl

Vorwahl

Auslandsvorwahlkennung

(inländische)

In Landessprache

Landesbezeichnung

Sprache

Sprach-Alternative

Für Übersetzungen

Regulärer Ausdruck zum Ermitteln des Straßennamens und der Hausnummer

Straßenname

Hausnummer

Länder-Datensatz ändern

?

Datei

Erfassung

Hilfe

Speichern & schließen

Quick

Verwerfen

Aktionen

Landnummer

826

Landesbezeichnung

Vereinigtes Königreich

Land

Info

Internationale Länderbezeichnung

Bezeichnung

United Kingdom

Landeswährung

Bezeichnung

Pound

ISO-Bezeichnung

GBP

Länderkennzeichen

Länderkennzeichen

GB

ISO-Bezeichnung

GB

Auslandsvorwahl

Vorwahl

+44

Auslandsvorwahlkennung

(inländische)

In Landessprache

Landesbezeichnung

Sprache

English

Sprach-Alternative

Für Übersetzungen

(Nicht angegeben)

Regulärer Ausdruck zum Ermitteln des Straßennamens und der Hausnummer

Straßenname

[\\s]\\w(\\D.+)\$

Hausnummer

^(\\d+\\w*)

Im unteren Bereich der Länder-Datensatz-Maske können Sie über ein Eingabefeld testen, ob der für das Land erfasste reguläre Ausdruck korrekt Straßennamen und Hausnummern trennen kann.

Test der Regulären Ausdrücke	
Testtext zum Prüfen	Testen Sie über diese Zeile den Reg. Ausdruck
Straßenname	Keine Übereinstimmung
Hausnummer	Keine Übereinstimmung

Beispiele:

Testadresse	Test der regulären Ausdrücke in microtech büro+
<u>Kompletter Aufbau einer solchen Adresse für Frankreich (Beispiel 1):</u> Herr Max Mustermann Champ de Mars 5 Avenue Anatole France 75007 Paris France	Regulärer Ausdruck zum Ermitteln des Straßennamens und der Hausnummer Straßenname [\s]*w(D.+)\$ Hausnummer ^(d+*w*) Test der Regulären Ausdrücke Testtext zum Prüfen 5 Avenue Anatole France Straßenname Avenue Anatole France Hausnummer 5
<u>Kompletter Aufbau einer solchen Adresse für das Vereinigte Königreich (Beispiel 2):</u> Frau Josephine Potter 1 Golden Square LONDON W1F 9DJ Great Britain	Regulärer Ausdruck zum Ermitteln des Straßennamens und der Hausnummer Straßenname [\s]*w(D.+)\$ Hausnummer ^(d+*w*) Test der Regulären Ausdrücke Testtext zum Prüfen 1 Golden Square Straßenname Golden Square Hausnummer 1

Beispiel 3: Italien

Anschriften in **Italien** sind so aufgebaut, dass der Straßenname vor der Hausnummer steht. Zwischen Straßenname und Hausnummer erfolgt eine Trennung mittels **Komma**.

- Beispieladresse: Viale Mazzini, 14
- Beispieladresse: Piazza Leonardo da Vinci, 26

Straßenname

`^\w(\D+[a-z])`

Hausnummer

`(\d+\w*)`

Beispiel 4a: Vereinigte Staaten von Amerika

Anschriften in den USA können grundsätzlich über den gleichen regulären Ausdruck, der auch für Frankreich genutzt werden kann, getrennt werden.

Straßenname

```
[, \s]\w(\d.+)$
```

Hausnummer

```
^\d+\w*
```

Beispielsweise kann so eine Adresse wie "22 Avebury Street" korrekt aufgelöst werden.

The screenshot shows the 'Länder-Datensatz ändern' window. The 'Erfassung' tab is selected. The 'Landnummer' field contains '840' and the 'Landesbezeichnung' field contains 'Vereinigte Staaten von Amerika'. Below these, there are tabs for 'Land' and 'Info'. The 'Regulärer Ausdruck zum Ermitteln des Straßennamens und der Hausnummer' section contains two input fields: the first for the street name with the regex '[, \s]\w(\d.+)\$' and the second for the house number with the regex '^\d+\w*'. Below this is a 'Test der Regulären Ausdrücke' section with a 'Testtext zum Prüfen' field containing '22 Avebury Street'. Below the test text are two output fields: 'Straßenname' containing 'Avebury Street' and 'Hausnummer' containing '22'. To the right of these output fields are two green checkmarks.

Beispiel 4b: Vereinigte Staaten von Amerika (mit Zusatz zur Hausnummer, z. B. Appartement-Nummer)

Anschriften in den **USA** sind allerdings meist auch so aufgebaut, dass auf die Hausnummer und Straße noch ein Zusatz wie z. B. eine Appartement-Nummer folgt.

- **Beispieladresse:** 203 East 50th St., **Suite 1157 - der Adress-Zusatz** ist in solch einem Beispiel nicht im Feld "Straße" des Adressdatensatz zu pflegen, sondern in einem zusätzlichen Feld, wie Name 3 (Zusatz).
 - Im regulären Ausdruck erfolgt an dieser Stelle nur die Aufteilung in "Straßenname" und "Hausnummer"



Beachten Sie:

- Beispiel 4 für die USA dient als Hinweis zur Erfassung einer solchen Adresse in microtech büro+ mit getrennten Feldern für Straße und Hausnummer, etwa für Im- und Exporte
- Beachten Sie bitte, dass für die **USA und Kanada** die **Übergabe** der Bundesstaaten-Codes bzw. der kanadischen Zip-Codes von **microtech büro+** an die Versanddienstleister nicht unterstützt werden, weshalb die Funktion für diese Staaten aktuell nicht angeboten wird! (<https://hilfe.microtech.de/x/AQBBCQ>)





Tipp:

Detaillierte Infos zur Verwendung regulärer Ausdrücke im Bereich der Adressen finden Sie in nachfolgenden Artikeln:

- [Reguläre Ausdrücke](#)
- [Beispiele für "Reguläre Ausdrücke" für Adressnummern](#)
- [Beispiele für "Reguläre Ausdrücke" für Belegnummern](#)

Weitere Infos zur Länderdatenbank erhalten Sie im Bereich: [Länder](#).

Überblick über Reguläre Ausdrücke in der Länderdatenbank

Über die Schaltfläche: TABELLE lässt sich die Ansicht so anpassen, dass Sie auf einen Blick Ihre konfigurierten "Regulären Ausdrücke" für die Länder in der Tabelle sehen.

Bildhinweis einblenden

1. Wählen Sie in der Länder-Datenbank die Schaltfläche: TABELLE
2. Bearbeiten Sie über die Schaltfläche: GESTALTEN eine Tabellenansicht (z. B. eine Kopie der "Länder: Bezeichnung")
3. Suchen Sie die Spalten für "Regulären Ausdruck"
4. Ziehen Sie die Spalten mittels linker Maustaste in die Tabellenansicht
5. Speichern und schließen Sie Ihre Angaben

The screenshot shows the 'Länder verwalten' application interface. The top menu bar includes 'Start', 'Hilfe', and 'Tabelle' (1). The 'Tabelle' button is highlighted. Below the menu, the 'Länder: Bezeichnung' table is visible. The 'Gestaltung' button (2) is highlighted in the 'Tabellenansicht definieren' dialog. The 'Länder: Bezeichnung - Kopie' table (3) is shown in the 'Tabellenansicht' section. The 'Regulärer Ausdruck zur Ermittlung der Hausnummer' and 'Regulärer Ausdruck zur Ermittlung des Straßennamen' columns (4) are highlighted in the 'Tabellenfelder' section. A red arrow points from the 'Regulärer Ausdruck zur Ermittlung der Hausnummer' column to the 'Regulärer Ausdruck zur Ermittlung des Straßennamen' column.

Wählen Sie im Anschluss über das Untermenü der Schaltfläche: TABELLE die soeben konfigurierte Tabellenansicht.

The screenshot shows the 'Tabelle' dropdown menu. The 'Länder' table is selected, and the 'Bezeichnung - Kopie' table is highlighted in red. The 'Bezeichnung' table is also visible in the list.

Länder verwalten (Anzahl 294)						
Start Hilfe Neu Ändern Löschen Weitere Schnellwahl Schnittstellen Verweise Suchen Tabelle Sortieren Suche						
Landesbezeichnung	Länderkennzeichen	ISO Länderkennzeichen				
Landesbezeichnung	Internat. Länderbez.	Regulärer Ausdruck zur Ermittlung der Hausnummer	Regulärer Ausdruck zur Ermittlung des Straßennamen	LW Bez. LW ISO-Bez.	Ausl.-Vw. Vorwahl	Staatsangehörigkeit (Nr.) Staatsangehörigkeitsbezeichnung
Vereinigte Arabische Emirate	United Arab Emirates			Dirham AED	+ 971	469 der Vereinigten Arabischen Emirate
Vereinigte Staaten	United States of America	[\\#](\\d+\\w*)	^(\\d+\\w*)(\\s\\w(D.+))[-]	US Dollar USD	+ 1	368 amerikanisch
Vereinigtes Königreich	United Kingdom	^(\\d+\\w*)	[\\s]\\w(D.+)\$	Pound GBP	+ 44	168 britisch